

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

№ 1

гр. Разград, 05.01.2022 г.

ОКРЪЖЕН СЪД – РАЗГРАД в закрито заседание на пети януари през две хиляди двадесет и втора година в следния състав:

Председател: Емил Д. Стоев

като разглежда докладваното от Емил Д. Стоев Частно наказателно дело № 20213300200365 по описа за 2021 година

Производството е по чл. 369 НПК.

Образувано по искане на адв. М.Д. – защитник на обвиняемия А.П. за ускоряване на наказателното производство по ДП №28/2016 г. по описа на ОСлО при ОП Разград. В искането се твърди, че делото е върнато на ОП, на основание чл. 249, ал. 2 НПК, за отстраняване на процесуални нарушения с определение на ОС Разград от 27.01.2021 г. и делото още не е внесено в първоинстанционния съд, което създава сериозни неудобства на обвиняемия. Моли съда да определи максимално кратък срок за извършване на действия по разследването и внасяне на делото за разглеждане в ОС Разград.

Съдът установи следното:

Досъдебно производство №28/2016 г. по описа на ОСлО при ОП Разград е образувано по реда на чл. 212, ал. 2 НПК с първото действие по разследването – оглед на местопроизшествие на **11.09.2016 г.** за това, че на 11.09.2016 г. по пътя гр. Разград - гр. Русе /път 1-2 км. 61+046/, около 16, 05 часа, при управление на МПС нарушило правилата за движение по пътищата, в резултата на което възникнало ПТП между лек автомобил „Фолксваген пасат“ с рег. № ААФ, собственост и управляван от Л.А. и лек автомобил „Киа Соренто“ с рег. № В 88 JJS - румънска регистрация, собственост и управляван от А.П. и по непредпазливост причинило смъртта на пътуващите в лек автомобил „Киа Соренто“ - Стефан - Тудор П., роден на 15.02.2009 г. - румънски гражданин средна или тежка телесна повреда на румънските граждани Линка - Н.П., Мадалина П. и А.П. и значителни вреди по двете МПС - престъпление по чл. 343, ал. 1, б. „а“, „б“ и „в“ НК.

С постановление от 20.10.2017 г. (л. 134, т. 1) А.П. е привлечен като обвиняем за това, че на 11.09.2016 г. в землището на гр. Разград, на път гр. Разград - гр. Русе /път 1-2 км. 61+046/, при управление на МПС - лек автомобил „Киа Соренто“ с рег. № В 88 JJS - румънска регистрация, нарушил правилата за движение (чл. 5, ал. 1 , т. 1 от ЗДвП - с поведението си създал опасности и пречки за движението, поставил в опасност живота и здравето на хората; чл. 20, ал. 1 от ЗДвП - не контролирал непрекъснато ППС, което

управлява; чл. 21, ал. 1 от ЗДвП- при избиране скоростта на движение превишил скоростта на пътното превозно средство от категория „В“ извън населено място 90 км/ч., като управлявал с над 130 км/ч.; чл. 42, ал. 1, т. 2 от ЗДвП - предприел изпреварване на лек автомобил „Фолксваген пасат“ с рег. № ААФ, без да се убеди, че има свободен път на разстояние, достатъчно за изпреварване, и че може да заеме място в пътната лента пред изпреварваното пътнo превозно средство, като принудил водача на изпреварвания от него лек автомобил да намали скоростта и да спре; чл. 43, т. 4 от ЗДвП- предприел изпреварване на л.а. „Фолксваген Пасат“ с рег. № ААФ, като използвал пътна лента за насрещно движение, като не могъл да се върне безпрепятствено в напуснатата пътна лента) и по непредпазливост причинил смъртта на едно лице - Щ.П., ЕГН - 5090215440015, роден на 15.02.2009 г. - румънски гражданин и тежка телесна повреда /изразяваща се в загуба на слезката/ на едно лице - И. - Н.П., ЕГН - 600621440021, родена на 21.06.2006г. - румънски гражданин - престъпление по чл. 343, ал. 4 във вр. с ал. 3 буква „б“ във вр. чл. 342, ал. 1 от Наказателния кодекс на Република България.

Постановлението е предявено на обвиняемия и защитника на 20.10.2017 г.

Окръжна прокуратура Разград е внесла обвинителен акт по ДП №28/2016 г. по описа на ОСЛО при ОП Разград, който е постъпил в ОС Разград с вх. № 948/04.03.2020 г. Образувано е нохд №47/2020 г.

На проведеното разпоредително заседание защитникът на подс. А.П. заявил, че има основания за прекратяване на съдебното производство, на основание чл. 249, ал. 2 НПК - допуснати съществени нарушения на процесуалните правила на досъдебното производство, които са довели до ограничаване правото на защита на обвиняемия:

- постановлението за привличане на П. като обвиняем на 20.10.2017 г. по ДП №28/2016г. на ОСЛО към РЗОП-Разград, макар и в присъствието на преводач, не е подписано от преводач и това поставя под съмнение дали е разбрал обвинението, което му е повдигнато. Като в протокола за разпит от 20.10.2017 г., непосредствено след повдигане на обвинението, обвиняемият е отговорил, че не разбира повдигнатото обвинение, тъй като не познава българското законодателство. Удостоверяването дали е извършен превод, а не само дали е присъствал преводач се удостоверява с подпис на преводач;

- възражение, е свързано с вменените нарушения на ЗДвП, визирани в диспозитива на обвинителния акт - по чл. 20, ал. 1 ЗДвП и по чл. 21, ал. 1 от ЗДвП, тъй като нарушението на двете норми не може да бъде извършено едновременно и многократно ВКС е разяснявал, че двете норми са в колизия една с друга;

- допуснато нарушение, което накърнява защитата на подсъдимия да разбере в какво се състои неговото обвинение се извежда от обстоятелствената част на обвинителния акт, където се твърди, че подсъдимият П. е осъществил прибирането в дясната лента рязко – нарушение по чл. 43, т. 4 от ЗДвП, осъществил прибирането в дясната лента

рязко, пресичайки пътя на изпреварвания автомобил и виждайки това свидетелят Александров реагира, като задействал спирачната система на автомобила си, но последвал удар, тъй като не успял да спре, докато в диспозитива на обвинителния акт е посочено, че при нарушението на разпоредбата на чл. 43, т. 4 от ЗДвП подсъдимият е принудил водача на изпреварвания от него лек автомобил да спре и с това извършил нарушение. Според защитника не е било ясно има ли изпреварване на спрял автомобил или има изпреварване на автомобил, който е бил в движение, задействал е спирачна система, но не е могъл да спре.

На проведеното разпоредително заседание на 27.01.2021 г. съдът установил, че на досъдебното производство е допуснато отстранимо съществено нарушение на процесуалните правила, довело до ограничаване правата на лица, имащи качеството на пострадали в резултат на смъртта на починалия ЩТ.П, тъй като ДП е предявено на М.П., като пострадал, в качеството на майка на починалия ЩТ.П и на пострадалата И.-Н.П., посочена като пострадал в обвинителния акт, но починалият има възходящи наследници от втора степен и на досъдебното производство не са съобразени задължителните указания, дадени в ТР №1/2016г.от 21.06.2018 г. на ВКС, относно кръга на лицата, имащи права в наказателния процес.

Съдът счел, че неуведомяването на пострадалите за воденото наказателно производство, съгласно чл. 249, ал. 4, т. 2 от НПК, е съществено нарушение на техни процесуални права - да бъдат уведомени за образуваното досъдебно производство, да бъдат уведомени за правото да участват в досъдебното производство и за процесуалното му развитие, да правят искания, бележки, възражения, да бъдат уведомени за правата им като пострадали лица и други.

Съдът установил, че в постановлението за привличане няма подпис на преводач и прокурорът следва да прецени необходимостта от изготвяне на постановление за привличане с подпис на преводач.

Съставът на ОС Разград прекратил съдебното производство и върнал делото на прокурора за отстраняване на нарушенията.

С постановление от 10.02.2021 г., с оглед изпълнение на дадените от ОС Разград указания, прокурор от ОП Разград (т. 6) дал указания да бъдат установени и конституирани, в качеството на пострадали всички наследници на ЩТ.П – баби и дядовци и да бъдат разпитани в качеството на свидетели. След това да бъде извършено ново привличане като обвиняем на А.П. и да бъде разпитан. Да се извърши ново предявяване на лицата, поискали това.

С постановление от 25.02.2021 г. (т. 6) бил назначен преводач.

По искане на следователя от 08.03.2021 г., с постановление от 10.03.2021 г. е удължен срока на разследването с 1 месец.

По искане на следователя от 06.04.2021 г., с постановление от 08.04.2021 г. е удължен срока на разследването с 2 месеца.

По искане на следователя от 21.05.2021 г., с постановление от

26.05.2021 г. е удължен срока на разследването с 2 месеца, считано от 08.06.2021 г.

По предложение на следователя от 08.06.2021 г. е изготвена ЕЗР за установяване самоличността на възходящите на починалото при ПТП лице, призоваването им, разпита им като свидетели, да бъдат уведомени за правата им.

С постановление от 21.06.2021 г. на прокурора е назначен преводач и извършен превод на 15.07.2021 г., според датата на декларацията за възнаграждение от преводача. Поискано е информиране на пострадалите за правата им и разпит на родителите на М.П. – Т.Ж. и М.Ж. и родителите на А.П. – Б.П. и Е.П..

На 29.07.2021 г. бил определен нов наблюдаващ прокурор.

Видно от приложеното по делото потвърждение (папка „последна делегация по разпитите ...) ЕЗР е получена на 11.08.2021 г.

С постановление от 17.08.2021 г. е удължен срока на разследването с 2 месеца, считано от 08.08.2021 г.

С постановление от 08.10.2021 г. е удължен срока на разследването с 2 месеца, считано от 08.10.2021 г.

С постановление от 01.12.2021 г. е удължен срока на разследването с 2 месеца, считано от 08.12.2021 г.

От изложеното е видно, че в досъдебното производство, от привличането на А.П. (с постановление от 20.10.2017 г.) като обвиняем за тежко престъпление са изтекли повече от две години. От тази дата до подаване на искането за ускоряване на производството делото е било в съда в периода от 04.03.2020 г. до 08.02.2021 г.

Искането е подадено от адв. Д. – упълномощен защитник на обвиняемия П..

Искането е подадено от процесуално легитимирано лице и след като е изтекъл срока по чл. 368 НПК от привличането на П. като обвиняем.

Към датата на подаване на искането органите на досъдебното производство, в изпълнение на дадените указания от състав на ОС Разград, са издали Европейска заповед за разследване, която са изпратили за признаване и изпълнение в Румъния. Компетентните органи на Румъния, според наличната информация, са изпълнили част от исканите действия.

Няма данни по делото да е изпълнена ЕЗР по отношение на Т.Ж. и М.Ж..

Това налага органите на ДП да изчакат изпълнението на ЕЗР от компетентните органи на Румъния.

Съдът не може да се произнесе дали е необходимост от събиране на нови доказателства, от разпит на свидетели, от извършване на определени действия, нито може да даде указания на прокурора да изготви обвинителен акт и внесе делото в съда, тъй като това са правомощия, съответно на

органите по разследването и прокурора.

Безспорно продължителността на производството е значителна, има забавяне при издаване и изпращане на ЕЗР и това изисква повишено внимание и усилия от разследващите органи и прокурора, за да се осигури разумния характер на продължителността на производството. С оглед актуалното развитие на ДП – издадена и приета за изпълнение ЕЗР не е възможно съдът да определи подходящ срок за извършване на действията от органите по разследването. Въпреки забавянето към предходен момент (времето от дадените указания от прокурора с постановление от 10.02.2021 г. до издаване и изпращане на ЕЗР до Румъния), при подаване на искането не е налице неоправдано забавяне при разглеждане на делото, което да бъде преодоляно с определяне на срок от съда за извършване на определено действие по разследването. Необходимостта от използване на механизмите на международно-правна помощ и свързаните с това назначаване на преводач и представяне на превод на органите на ДП води до забавяне на производството.

Следва да се използват всички механизми на международно-правна помощ и международно сътрудничество по наказателни дела, включително Националната прокурорска мрежа за международно сътрудничество по наказателни дела и съответни контакти с органите на изпълняващата държава за ускоряване на производството.

Съдът намира, че не е възможно да определи подходящ срок за извършване на действията от органите по разследването, с оглед необходимостта органите на Румъния да изпълнят изцяло издадената ЕЗР. Искането е неоснователно.

Поради това съдът

ОПРЕДЕЛИ:

Отхвърля искането от адв. М.Д. – защитник на обвиняемия А.П. за ускоряване на наказателното производство по ДП №28/2016 г. по описа на ОСлО при ОП Разград, като определи максимално кратък срок за извършване на действия по разследването и внасяне на делото за разглеждане в ОС Разград.

Определението не подлежи на обжалване и протестиране.

ДП №28/2016 г. по описа на ОСлО при ОП Разград да се върне на Окръжна прокуратура – Разград.

Съдия при Окръжен съд – Разград: _____